

## Festivals and events

- 2月 風浪宮大祭(裸ん行)  
大川木の香マラソン大会
  - 3月 古賀政男記念「大川音楽祭」
  - 4月 春の大川木工まつり  
若津少将祭  
小保・榎津藩境まつり
  - 5月 えつ漁解禁(7月20まで)
  - 6月 筑後川昇開橋スタンプラリー(えつまつり)
  - 7月 古賀政男命日祭
  - 8月 大川市民夏まつり・大川花火大会
  - 10月 大川木工まつり  
大川市民文化祭(9月下旬~12月上旬)
  - 11月 大川市総合美術展  
古賀政男生誕祭
- 
- Feb. Furogu Grand Festival (hadakangyo)  
Okawa Kinoka Marathon
  - Mar. Okawa Music Festival Commemorating Masao Koga
  - Apr. Spring Okawa Woodworking Festival  
Rear Admiral Wakatsu Festival  
Kobo Enokizu Hanzakai Festival
  - May. Start of Etsu fishing (until July 20)
  - Jun. Chikugo River Lift Bridge Stamp Rally (Etsu Festival)
  - July. Masao Koga Memorial Festival
  - Aug. Okawa Summer Festival-Okawa Fireworks Festival
  - Oct. Okawa Woodworking Festival  
Okawa Cultural Festival (Late September ~ Early December)
  - Nov. Okawa Comprehensive Art Exhibition  
Masao Koga Birthday Festival

祭・イベント(※諸般の事情により変更になる場合があります。)  
Festivals and events (\*subject to change)



**風浪宮大祭(裸ん行)**  
筑後地方の三大祭りの一つに数えられ、通称「おふろうさん」と呼ばれ2月9日より11日まで盛大に行なわれ、10万人余りの参拝客で賑います。

Furogu Grand Festival (hadakangyo)  
This is one of the three major festivals in the Chikugo region, commonly called "ofurousan," which is held from the 9th to 11th of February, attracting more than 100,000 visitors.



**大川音楽祭**  
古賀メロディーの顕彰事業として、3月第1日曜日に開催し、予選会を通過した出場者とゲストによるステージが繰り広げられます。

Okawa Music Festival  
This festival honoring Koga's melodies is held on stage with contestants and guests on the first Sunday in March.



**大川市民夏まつり・大川花火大会**  
夏の一大イベントとして親しまれ、屋台や抽選会、盆踊り大会、そしてフィナーレには花火が打ち上がり夏の夜空を彩ります。

Okawa Summer Festival-Okawa Fireworks Festival  
It is one of the most popular summer festivals where people can enjoy food stalls, raffle draws and bon dance. As the finales of the festival, fireworks decorate the night sky with their colors.



**大川木工まつり**  
日本一の家具産地である大川市恒例の家具販売のイベントとして、毎年約20万人が訪れます。メイン会場には家具メーカー200社、約10,000点もの家具が大集結します。

Okawa Woodworking Festival  
As an annual furniture exhibition in Okawa City, which is Japan's biggest furniture production area, this event attracts about 200,000 visitors. Over 10,000 pieces of furniture from 200 makers are exhibited and sold at the main venue.

## Contact お問い合わせ先

### 大川 TERRAZZA (大川観光協会)

〒831-0005 福岡県大川市大字向島2525番地2  
TEL.0944-87-0923 FAX.0944-87-0961 E-mail:okwkankou@okawa-kk.com <http://www.okawa-kk.com/>

### Okawa Terrazza (Okawa Tourist Association)

2525-2,Mukaijima, Okawa City, Fukuoka 831-0005  
TEL.0944-87-0923 FAX.0944-87-0961 E-mail:okwkankou@okawa-kk.com <http://www.okawa-kk.com/>

### 大川市 インテリア課 おおかわセールス係

〒831-8601 福岡県大川市大字酒見256番地1  
TEL.0944-85-5570 (direct) FAX.0944-88-1776 E-mail:okwsales.k@city.okawa.lg.jp <http://www.city.okawa.lg.jp/>

### Okawa Sales Subsection, Okawa Interior Section, Okawa City

256-1, Sakemi, Okawa City, Fukuoka 831-8601  
TEL.0944-85-5570 FAX.0944-88-1776 E-mail:okwsales.k@city.okawa.jp <http://www.city.okawa.lg.jp/>



### 大川市イメージキャラクター モッカくん

大川を木の香りでいっぱいにするため、未来からやってきた木の妖精。頭(切り株)の年輪から「永遠の4才」ともいわれています。

Okawa City Mascot Mokka-kun  
A tree fairy who comes from the future to fill Okawa with the aromas of trees: He is said to be forever four years old according to the annual rings on his head (stub).

# OKAWA CITY TOURISM GUIDE

Interior 01 ▶ 10 Sightseeing 11 ▶ 22 Local Specialties 23 ▶ 32



大川市観光案内

# 職人MADE



# 大川家具

By 大川市

## Okawa Branding Project

### 01 大川市観光・インテリア情報ステーション 大川TERRAZZA

大川市の観光スポットや、インテリア情報を集約した大川TERRAZZA(テラツツァ)が昇開橋のたもとに誕生。市内で開催中のイベントや、あなたに最適な家具店の情報など大川を楽しむ情報をご案内いたします。

### Okawa Tourist and Interior Information Station Okawa TERRAZZA

Okawa TERRAZZA, the forefront of sightseeing and interior information of Okawa has been open at the foot of Shokaikyō (pedestrian bridge). Here you can get all the information about the local furniture shops and fun festival held in Okawa.



### 大川 TERRAZZA (大川観光協会)

開館時間 午前10時～午後5時  
休館日 毎週月曜日(祝日の場合は、その翌日)・年末年始  
お問合せ TEL.0944-87-0923  
Open: 10:00 a.m. to 5:00 p.m. / Closed: Mondays (or the following day if Monday falls on a national holiday), New Year holidays / Contact: TEL. 0944-87-0923



## Interior

インテリア

### 02 木工の祖 榎津久米之介

願蓮寺の開祖である榎津久米之介が天文5年(1536)家臣に商工をさせたのが、榎津指物の起こりと言われています。

### Kumenosuke Enokizu, father of woodworking

Kumenosuke Enokizu, the founder of the Ganrenji Temple encouraged his men to take up commerce and industry in 1536, which is said to be the origins of "Enokizu sashimono (cabinetry)."

### 03 稀代の家具デザイナー 河内 諒

昭和30年(1955)大阪で開かれた西日本物産展で河内諒デザインの和室箱が最高賞を受賞。洗練されたデザインで日本中の人気を集めました。

### Makoto Kouchi, extraordinary designer of furniture

A Japanese-style chest designed by Makoto Kouchi won the Grand Prize at the West Japan Product Exhibition that was held in Osaka in 1955. His refined design became popular throughout Japan.

### 04 大川家具

今から約480年前、船大工の技術を生かした「指物(さしもの)」と呼ばれる家具づくりが始まりました。大川家具の誕生です。伝統的な技を受け継ぎながら、新しい技法やデザインを取り入れた大川家具は、生産高日本一を誇るまでに成長しました。

### Okawa furniture

Furniture-making called "sashimono" was started by taking advantage of ship carpentry techniques about 480 years ago, when Okawa furniture was born. Okawa furniture incorporating new techniques and designs while inheriting traditional skills has grown to become the top produced furniture in Japan.

### 05 大川組子

福岡県知事指定特産工芸品

家具とともに伝統産業として発展してきました。細かく割った木材を一つ一つ組みながら、精巧な幾何学模様の組み合わせで図柄を表現していく手法です。

### Okawa Kumiko (Special craft product designated by the Governor of Fukuoka Prefecture)

This technique of creating patterns by combining delicate geometric designs while fabricating finely-split lumber one after another has developed as a traditional industry together with furniture.



## 受け継がれる伝統・文化、新たに生まれる感性・技術 Inherited traditions and cultures, newly born sensibilities and technologies

### 06 大川総桐筆筒

福岡県知事指定特産工芸品

木目の美しさ、引出しの開け閉めの感触のよさ、優れた防湿性、水をかけると燃えにくい等の特性があります。最上の柾目板で作られ、釘はウツギの木釘を使います。数多くの工程を経て作られる総桐筆筒には、職人の技が息づいています。

**Okawa paulownia chest of drawers** (Special craft product designated by the Governor of Fukuoka Prefecture)  
Characterized by the beauty of its wood grain, nice touch in opening and closing drawers, excellent moisture-proof property, and being flameproof when watered, etc. It is made of high-class straight grain boards by using wooden nails of deutzia. Artisan skills are alive in the paulownia chest of drawers made through a number of processes.

### 07 大川彫刻

福岡県知事指定特産工芸品

社殿や寺院の茶室、欄間等の装飾を施す建築彫刻から大川木工の一部として大川ランマ彫刻へと発展しました。長年の経験と技術を要し、伝統の透かし彫り技術で、繊細で立体的に彫り出されます。

### Okawa sculpture (Special craft product designated by the Governor of Fukuoka Prefecture)

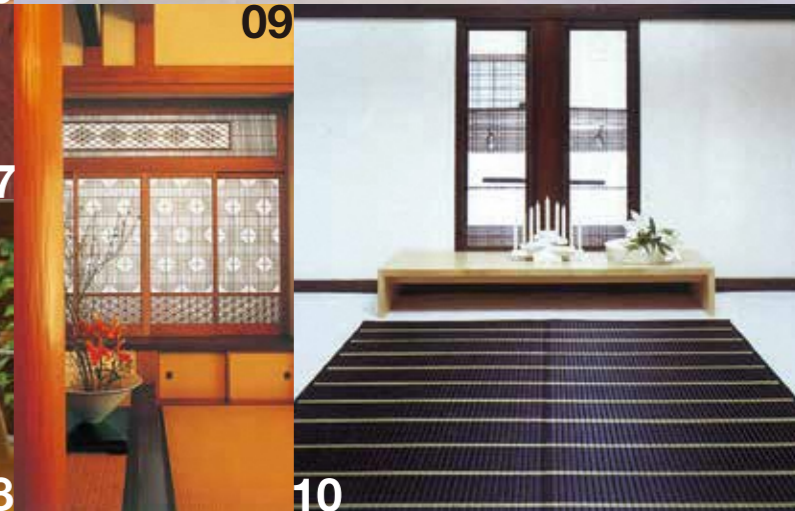
As a part of Okawa woodworking, architectural sculpture decorating shrine buildings, temple tea houses, transoms, etc., has evolved into Okawa Ranma sculptures. By traditional techniques requiring years of experience and artifice, see-through patterns are sculptured delicately and stereoscopically.

### 08 大川木工まつり

「家具の街・大川」最大のイベントです。大川の家具や建具が一堂に集められ、展示・販売が行われます。家具が当たる抽選会や木工教室など、楽しいイベントも盛りだくさんです。

### Okawa Woodworking Festival

This festival is the largest event in the town of Okawa famous for furniture-making. Okawa furniture and fittings are housed under one roof for exhibition and sale. The festival offers enjoyment for all including a drawing for furniture, wood workshop, and other events.



## 卓越した伝統に培われた職人の技により、障子、襖、ドア、雨戸などが制作されています。自然の素材を生かし丹念に仕上げた製品は、和の空間をみごとに演出します。

### 09 大川建具

卓越した伝統に培われた職人の技により、障子、襖、ドア、雨戸などが制作されています。自然の素材を生かし丹念に仕上げた製品は、和の空間をみごとに演出します。

### Okawa fittings

Shoji, fusuma, sliding doors, storm shutters, etc., are produced by traditionally-cultivated prominent skills of craftsmen. Products carefully finished by making use of natural materials successfully produce a Japanese atmosphere.

### 10 掛川

福岡県知事指定特産工芸品

「掛川織り」と呼ばれる、い草製品です。機械織りが主流になりつつある中で、手織り職人の技が光ります。

### Kakegawa weaving (Special craft product designated by the Governor of Fukuoka Prefecture)

Rush grass products are skillfully made by handweaving called "Kakegawa weaving" that outclasses machine weaving.

クルーズトレイン「ななつ星in九州」にも採用された大川組子  
Okawa Kumiko adopted by Cruise Train Seven Stars in Kyushu

デザイン性と、木の温もりを併せ持つ大川組子は、JR九州のクルーズトレイン「ななつ星in九州」の車内装に採用されました。  
Okawa Kumiko combining the warmth of trees with designability has been adopted for the interior of the Cruise Train Seven Stars in Kyushu of JR Kyushu.







# Local Specialties

有明に注ぐ大河。筑紫平野から生まれる恵み。  
Large river meeting the Ariake Sea. Blessings from the Chikushi Plains.

**23 えつ**  
日本では有明海にだけ生息する魚。弘法大師にまつわる伝説があります。産卵のため有明海から筑後川をのぼってくる5月から7月までがシーズンです。川船での新鮮なえつの刺身や会席料理は、多くの食通をうならせています。

**Etsu Cuisine**  
In Japan, etsu (Japanese grenadier anchovy) lives only in the Ariake Sea and intermingles in legend associated with Kobo Daishi. It is in season from May to July, ascending streams from the Ariake Sea to the Chikugo River to spawn. Many food connoisseurs delight in the delicacies of fresh etsu sashimi and traditional Kaiseki dishes prepared and enjoyed on a river boat.

**24 窯元 薫窯**  
市内唯一の窯元。「生活の中で愛される器」をテーマに、茶陶、食器、花びんなど、様々な作品を作り出しています。

**Kaorugama Kiln**  
Okawa City's only one pottery creates various pieces of work, such as tea bowls, tableware, and flower vases, under the theme "vessels loved in life."  
Opening of kiln: May 3, 4, and 5/Contact: TEL. 0944-87-3904  
■ 窯開き 5月3・4・5日 / お問合せ TEL.0944-87-3904

**25 大川・旅出しうなぎ、川アンコウ**  
天然のうなぎとナマズ。筑後川の下流域、淡水と海水が混ざる「汽水域」で獲れる、川アンコウ(天然ナマズ)。「大川・旅出しうなぎ」、「川アンコウ」のブランド名で料理を提供しています。「川アンコウバーガー」は大川発のご当地バーガー。

**Okawa Tabidashi Unagi and Kawa Ankou**  
Natural eels and river catfishes. Catfishes are caught in the brackish water area at the downstream of the Chikugo River where fresh water mixes with the seawater. Dishes are offered under brand names of "Okawa Tabidashi Unagi" and "Kawa Ankou". The Kawa Ankou Burger, a local burger made with catfish, is a specialty of Okawa City.

**26 酢(株式会社 庄分酢)**  
約300年の歴史をもつ手法で、一つひとつ進めていく手づくりの酢づくりが魅力。本物の味が、ここにあります。

**Vinegar (Shoubunso Co., Ltd.)**  
Hand-made vinegar processed step by step through a 300-year-old technique offers an attractive authentic flavor. Observation available, reservation required/Closed: Sundays, national holidays, second and fourth Saturdays  
Contact: TEL. 0944-88-1535

■ 見学可 要予約 / 定休日 日曜日・祝日・第2・第4土曜日  
お問合せ TEL.0944-88-1535

**27 地酒(若波酒造合名会社)**  
大正11年創業。福岡県産のお米を用い、手造りで上質な日本酒を醸しています。また、福岡の有名な博多あまおうを日本酒に漬込んだリキュールなども手掛けています。

**Locally-brewed sake (Wakanami Sake Brewery)**  
Established in 1922, this brewery brews fine handmade sake with locally produced Fukuoka rice. They also make fruit liqueur that is made from the famous strawberry called "Hakata Amaou". Observation available, reservation required/Closed: Saturdays, Sundays, national holidays/  
Contact: TEL. 0944-88-1225

■ 見学可 要予約 / 定休日 土曜日・日曜日・祝日 / お問合せ TEL.0944-88-1225

**28 地酒(株式会社 蔵内堂)**  
高級で高価な酒ではなく、日々品質向上をモットーに丁寧に手がけた酒を、手頃な価格で1本、1本大事に大事に提供し、食生活文化に貢献したいと考えています。

**Locally-brewed sake (Kurauchido)**  
We make continuous efforts to improve flavor of our local Sake and serve it to customers at an affordable price. So we would like to contribute to Japanese traditional food culture.

**29 博多あまおう**  
福岡県産ブランドとして誕生した苺「あまおう」。名前のとおり「赤い」「まるい」「大きい」「うまい」が特徴です。

**Hakata Amaoh strawberries**  
Amaou was born as a strawberry brand of Fukuoka Prefecture. The brand name comes from its four attributes; akai (red), marui (round), okii (large) and umai (delicious).

**30 福岡有明のり**  
有明海の干満の差を利用した栽培により、有明海産海苔が味、品質ともに最高級品として知られています。

**Fukuoka Ariake nori (laver)**  
Nori (seaweed) grown in the Ariake Sea, where the seaweed is cultivated by taking advantage of its tide difference, is known as the finest grade of seaweed both in terms of taste and quality.

**31 蒲鉾**  
創業160余年。近海で獲れた新鮮な魚、厳選した材料を使い、伝統の技で造り上げる志岐のかまぼこ。上品な魚の旨み、もっちりとした弾力をご堪能ください。

**Kamaboko (processed fish paste)**  
Shiki Kamaboko was founded more than 160 years ago. Shiki's kamaboko (steamed fish cake) has been made from fresh minced fish and other carefully selected ingredients with traditional techniques. It's so springy and tasty. Please enjoy our specialty of Okawa.

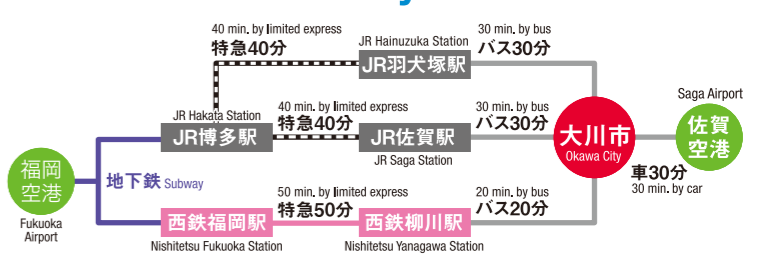
■ 【中央店】 TEL.0944-88-3168 定休日 / 年始

**32 黒棒**  
筑後地方の伝統的なお菓子。無添加で厳選された素材を使い、自然のままの味わいが生きています。  
**Kurobo**  
Traditional sweet in the Chikugo region. This is additive-free and made of carefully selected materials, offering natural flavor.

## Okawa City Map



## Access to Okawa City



- 長崎自動車道東脊振I.Cより車で30分  
30 min. by car from Nagasaki Expressway Higashi-Sefuri IC
- 九州自動車道八女I.Cより車で30分  
30 min. by car from Kyushu Expressway Yame IC
- 九州自動車道みやま柳川I.Cより車で20分  
20 min. by car from Kyushu Expressway Miyama Yanagawa IC
- 柳川市内より車で約20分  
Approx. 20 min. by car from Yanagawa City
- 佐賀市内より車で約30分  
Approx. 30 min. by car from Saga City
- 筑後市内より車で約30分  
Approx. 30 min. by car from Chikugo City

## Hotels and Inns

ホテル・旅館	TEL.
スマイルホテル福岡大川	Smile Hotel Fukuoka Okawa TEL.0944-89-1311
大川リバーサイドホテル	Okawa Riverside Hotel TEL.0944-86-2200
料亭旅館 三川屋	Ryotei Ryokan Mikawayaya TEL.0944-87-3155
ビジネスINN 清風荘	Business Inn Seifuso TEL.0944-86-5513
ホテル AZ 福岡大川店	Hotel AZ Fukuoka Okawa TEL.0944-89-3311

## Taxi

タクシー	TEL.
若津タクシー	Wakatsu Taxi TEL.0944-87-3175
旭タクシー	Asahi Taxi TEL.0944-87-3405

## Bus

バス	TEL.
西鉄バス久留米	Nishitetsu Bus Kurume TEL.0944-87-8084

